

Tilda®

# Songbird

Soirée Pillows  
Mustard & Light Blue



Français



# Coussin Soirée

## (Coloris moutarde)

Si vous confectionnez l'un des magnifiques quilts Soirée, n'est-ce pas l'occasion de fabriquer un oreiller assorti ? Le motif du coussin met en vedette la collection de tissus Songbird et ses coordonnés, illustrant deux élégantes dames qui discutent pendant une soirée. Les boutons utilisés sur les ornements de cheveux en cercle appliqué sont une touche décorative supplémentaire. Le patron de ce coussin propose un fond moutarde, mais il est aussi disponible avec trois autres options : corail, brume de sauge et bleu clair. Toutes les instructions pour le quilt et le coussin sont disponibles sur [tildasworld.com](http://tildasworld.com).

Niveau de difficulté \*\*\*

### Fournitures :

- Tissu 1 : 0,5 m ( $\frac{1}{2}$  yd) – Lila mustard (110161) (fond)
- Tissu 2 : un fat eighth (*pas* un long eighth \*) – Aubery blue (100653)
- Tissu 3 : un fat eighth – Ava blue (100651)
- Tissu 4 : 1 carré d'environ 15 cm (6") – Cora mustard (100657)
- Tissu 5 : 1 carré d'environ 15 cm (6") – Songbird mustard (100659)
- Tissu 6 : 1 carré d'environ 23 cm (9") – Solid cappuccino (120007)
- Tissu 7 : 1 carré d'environ 23 cm (9") – Chambray grey (160006)
- Molleton : 1 carré de 53,5 cm (21")
- Tissu pour la doublure (facultatif) : 1 carré de 53,5 cm (21")
- Tissu pour le dos du coussin : 40 cm ( $\frac{3}{8}$  yd) – Flora blue (100654)
- Tissu pour le biais : 25 cm ( $\frac{1}{4}$  yd) – Lila mustard (110161)
- Marqueur effaçable pour tissu
- Fils à coudre et à quilter
- Fil à broder noir (mouliné) pour broder les yeux au point de nœud.
- Règle patchwork, cutter rotatif et planche de découpe
- Une chute de carton épais pour l'appliqué
- Deux boutons Songbird Buttons bleu/jaune 16 mm (400075) pour l'ornement de cheveux.
- Oreiller adapté à la housse

### Note sur les tissus

Lorsque le métrage indiqué est un fat eighth ( $\frac{1}{8}$  yd de large) pour les tissus 2 et 3, n'utilisez pas de long eighth ( $\frac{1}{8}$  yd de long), car cette coupe moins profonde ne sera pas suffisante. Un fat eighth mesure environ 26,7 cm  $\times$  45,7 cm (10 $\frac{1}{2}$ "  $\times$  18"). Il est également possible d'utiliser un carré de 34,5 cm (13 $\frac{1}{2}$ ").

### Dimensions :

Carré de 49,5 cm (19 $\frac{1}{2}$ ")

### Notes

- Les quantités de tissu sont données pour une largeur de 107 cm (42"), sauf indication contraire.
- Les mesures sont exprimées en centimètres et les conversions en pouces sont indiquées entre parenthèses. Les mesures de largeur sont généralement données en premier.
- Repassez le tissu avant de le découper et ajustez-le si nécessaire pour mettre le motif/la trame du tissu d'équerre, en utilisant une règle de patchwork pour couper le bord brut supérieur à 90 degrés par rapport aux lisières.

- Les marges de couture sont de 6 mm ( $\frac{1}{4}$ "), sauf indication contraire.
- Lisez toutes les instructions avant de commencer.
- Faites un bloc test avant de continuer à réaliser les autres éléments.
- Abréviations : END = endroit ; ENV = envers ; TDC = triangle demi-carré.
- Vérifiez que les motifs utilisés sont imprimés en taille réelle (100 %).

## Plan du coussin

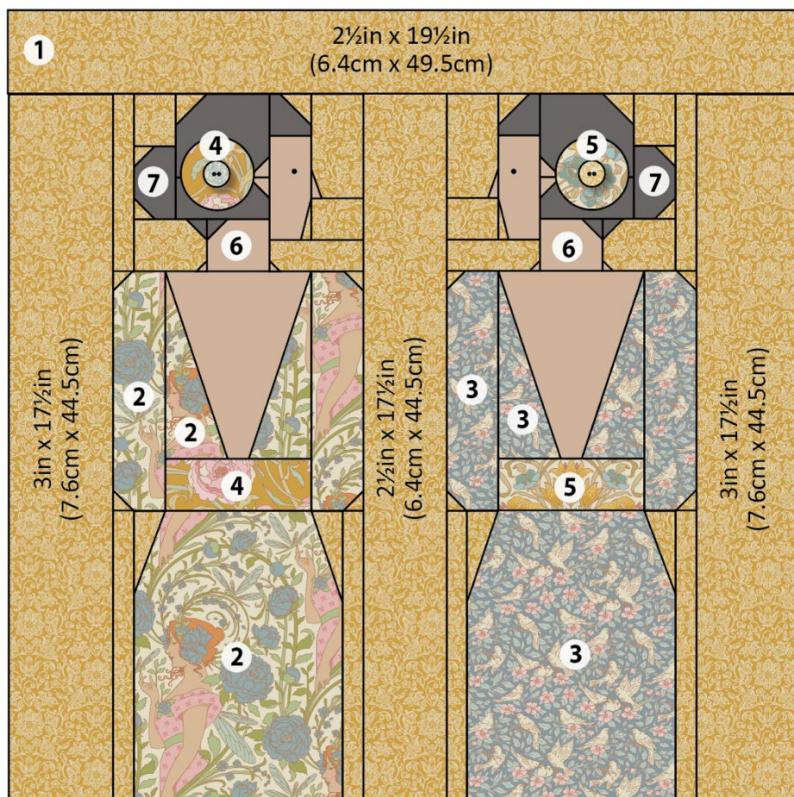
**1** Le coussin se compose de deux blocs dame, l'un orienté vers la droite et l'autre vers la gauche. Des bandes de séparation sont placées entre les blocs, ainsi qu'une bordure de chaque côté du coussin et sur la partie supérieure. Sur chaque dame, un cercle en appliqué décore la chevelure, un bouton en son centre ajoutant une touche de finition. Référez-vous **Fig. A** pour les tissus utilisés et **Fig. B** pour l'agencement ainsi que les dimensions de coupe des bandes de séparation et de bordure.

**Fig. A** Échantillons des tissus (Coussin Soirée, moutarde)



**Fig. B** Plan du coussin et mesures de coupe des bandes

Les nombres dans les cercles correspondent aux tissus utilisés



## Découpe

**2** Commencez par couper les bandes de séparation et les bordures dans le tissu 1 (voir Fig. B).

- Bande de séparation : découpez une bande de  $6,4 \text{ cm} \times 44,5 \text{ cm}$  ( $2\frac{1}{2}'' \times 17\frac{1}{2}''$ ).
- Bordures latérales : découpez deux bandes de  $7,6 \text{ cm} \times 44,5 \text{ cm}$  ( $3'' \times 17\frac{1}{2}''$ ).
- Bordure supérieure : découpez une bande de  $49,5 \text{ cm} \times 6,4 \text{ cm}$  ( $19\frac{1}{2}'' \times 2\frac{1}{2}''$ ).

**3** Concernant les blocs dame, coupez le tissu 1 en respectant les dimensions indiquées Fig. C.

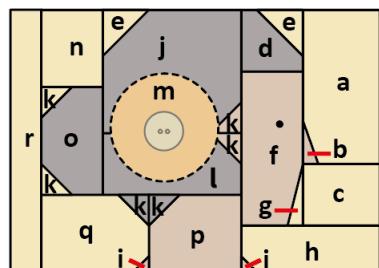
**4** Pour les blocs dame, coupez les tissus restants en vous référant aux dimensions de la Fig. C ainsi qu'aux couleurs et positions des tissus illustrés Fig. B. (Les boutons, bien que visibles sur le schéma, ne doivent être cousus qu'après le matelassage.)

**Fig. C Mesures de coupe des blocs dame**

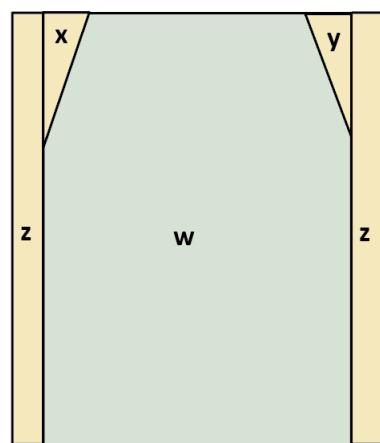
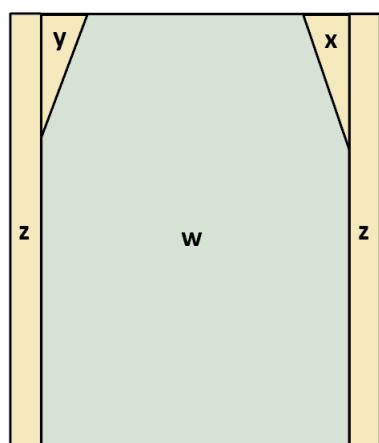
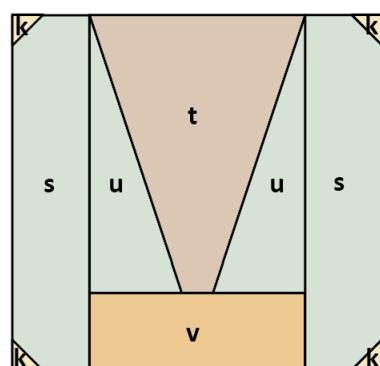
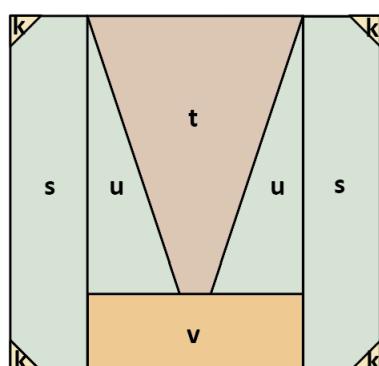
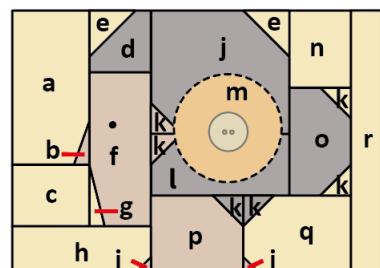
Les dimensions comprennent les marges de couture de 6 mm ( $\frac{1}{4}''$ )

Toutes les pièces doivent être coupées initialement sous forme de carrés ou de rectangles (à l'exception de l'appliqué en forme de cercle)

**Bloc:**  $6\frac{1}{2}\text{in} \times 17\frac{1}{2}\text{in}$  (16.5cm x 44.5cm) Non fini



- a  $1\frac{3}{4}\text{in} \times 3\text{in}$  (4.4cm x 7.6cm)
- b  $\frac{3}{4}\text{in} \times 1\frac{1}{4}\text{in}$  (2cm x 3.2cm)
- c  $1\frac{3}{4}\text{in} \times 1\frac{1}{4}\text{in}$  (4.4cm x 3.8cm)
- d  $1\frac{1}{2}\text{in}$  (3.8cm) Carré
- e  $1\frac{1}{4}\text{in}$  (3.2cm) Carré
- f  $1\frac{1}{2}\text{in} \times 3\text{in}$  (3.8cm x 7.6cm)
- g  $\frac{3}{4}\text{in} \times 1\frac{1}{4}\text{in}$  (2cm x 3.8cm)
- h  $2\frac{3}{4}\text{in} \times 1\frac{1}{4}\text{in}$  (7cm x 3.2cm)
- i  $\frac{3}{4}\text{in}$  (2cm) Carré
- j  $2\frac{3}{4}\text{in} \times 2\frac{1}{2}\text{in}$  (7cm x 6.4cm)
- k  $1\text{in}$  (2.5cm) Carré
- l  $2\frac{3}{4}\text{in} \times 1\frac{1}{4}\text{in}$  (7cm x 3.8cm)
- m Cercle de  $2\frac{1}{2}\text{in}$  (5.7cm) de diamètre
- n  $1\frac{1}{2}\text{in} \times 1\frac{3}{4}\text{in}$  (3.8cm x 4.4cm)
- o  $1\frac{1}{2}\text{in} \times 2\frac{1}{2}\text{in}$  (3.8cm x 5.7cm)
- p  $2\text{in} \times 1\frac{3}{4}\text{in}$  (5.1cm x 4.4cm)
- q  $2\frac{1}{4}\text{in} \times 1\frac{3}{4}\text{in}$  (5.7cm x 4.4cm)
- r  $1\text{in} \times 4\frac{3}{4}\text{in}$  (2.5cm x 12cm)
- s  $1\frac{3}{4}\text{in} \times 6\frac{1}{4}\text{in}$  (4.4cm x 15.9cm)
- t  $4\text{in} \times 5\text{in}$  (10.2cm x 12.7cm)
- u  $2\text{in} \times 5\text{in}$  (5.1cm x 12.7cm)
- v  $4\text{in} \times 1\frac{3}{4}\text{in}$  (10.2cm x 4.4cm)
- w  $5\frac{1}{2}\text{in} \times 7\frac{1}{2}\text{in}$  (14cm x 19cm)
- x  $1\frac{1}{4}\text{in} \times 2\frac{3}{4}\text{in}$  (3.2cm x 7cm)
- y  $1\frac{1}{4}\text{in} \times 2\frac{1}{2}\text{in}$  (3.2cm x 6.4cm)
- z  $1\text{in} \times 7\frac{1}{2}\text{in}$  (2.5cm x 19cm)
- Œil Faites un point de noeud
- Bouton



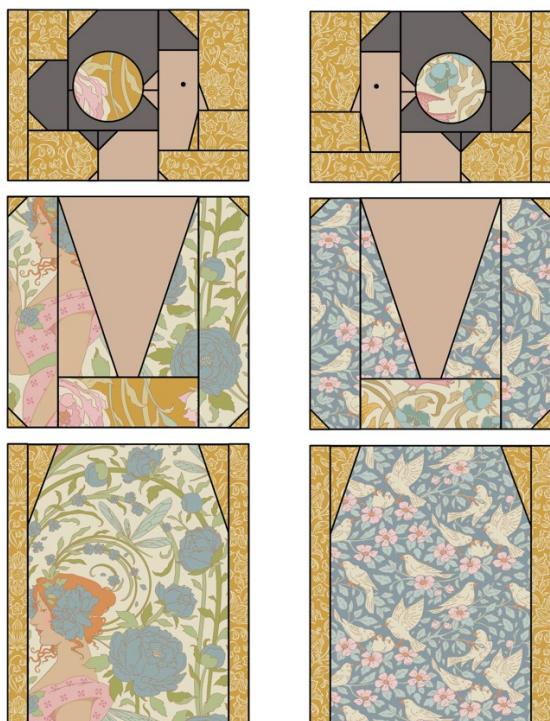
**5** Coupez le tissu pour le dos du coussin en deux morceaux de  $51 \text{ cm} \times 33 \text{ cm}$  ( $20'' \times 13''$ ).

**6** Coupez le tissu pour le biais en trois bandes de 6,4 cm (2½") sur la largeur du tissu. Cousez les bandes bout à bout et ouvrez les coutures au fer à repasser. Repassez le biais en deux sur la longueur, envers contre envers.

## Techniques générales utilisées

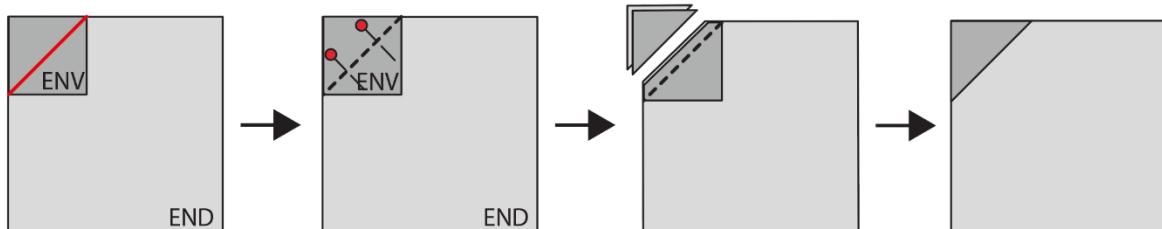
**7** La **Fig. D** illustre les différents éléments de chaque bloc, à savoir la partie de la tête, celle du buste et enfin la jupe. La technique des triangles d'angle est fréquemment utilisée dans les blocs, et la méthode de base est décrite ici. (Bien que certains éléments nécessitent des triangles d'angle allongés, ces techniques spécifiques seront expliquées en détail à mesure que nous progresserons dans l'assemblage, car celui-ci est un peu plus complexe.)

**Fig. D** Différentes parties des blocs



**8 Réalisation de l'élément triangle d'angle :** que l'unité comporte un ou deux triangles d'angle, la procédure essentielle demeure la même, comme détaillé ci-après. Procédez selon les étapes illustrées **Fig. E**. Choisissez la pièce de fond appropriée (qui sera soit un carré, soit un rectangle) et le plus petit carré. Placez la pièce de base endroit (END) face à vous. Sur le plus petit carré, marquez la diagonale au crayon, sur l'envers. Placez le plus petit carré, endroit contre endroit, sur la pièce de base, en respectant les emplacements prévus pour cette pièce et en orientant les tracés comme indiqué dans le schéma. Épinglez et cousez le long du tracé. Coupez l'excédent de tissu à 6 mm (¼") des coutures, puis repassez les triangles vers l'extérieur. Assurez-vous que l'élément a la même taille que la pièce de base d'origine.

**Fig. E** Réalisation d'un triangle d'angle



## Réalisation du bloc dame

### Réalisation de la partie tête

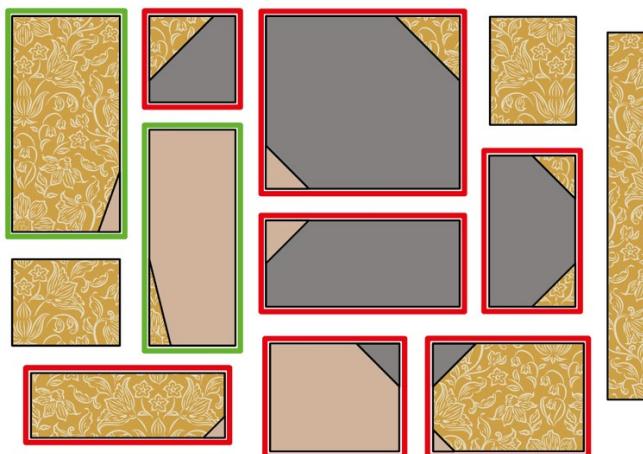
9 Bien que seule la dame de gauche (deuxième bloc) soit montrée dans les schémas, la dame de droite se fabrique de façon identique. Nous commencerons par la partie tête. L'ensemble est formé de douze éléments, la plupart utilisant des triangles d'angles carrés (indiqués en rouge sur la **Fig. F**), mais il y a aussi quelques triangles d'angle allongés (indiqués en vert) et trois éléments non piécés. Les éléments de la partie tête sont illustrés **Fig. F**. Commencez par réaliser les éléments avec des triangles d'angle carrés (ceux délimités en rouge), en vous référant **Fig. C** pour les pièces à couper. Pour cette étape, vous n'aurez besoin que de trois tissus pour la tête : le tissu 1 (fond), le tissu 6 (peau) et le tissu 7 (cheveux). Comme certains triangles sont de très petite taille, il est conseillé de diminuer la longueur de votre point lors de leur assemblage.

**Fig. F** Réalisation des éléments pour la partie tête

(Illustration avec la dame orientée à gauche)

Les triangles d'angle des éléments encadrés en rouge sont carrés

Les triangles d'angle des éléments encadrés en vert sont allongés



10 Une fois que les éléments avec les triangles d'angle sont réalisés, mettez-les de côté. Confectionnez maintenant les deux éléments avec des triangles allongés (encadrés en vert) : **a+b** (**Fig. G**) et **f+g** (**Fig. H**). Leurs dimensions varient et sont illustrées dans les schémas détaillés. Nous décrirons d'abord l'élément **a+b** (le nez).

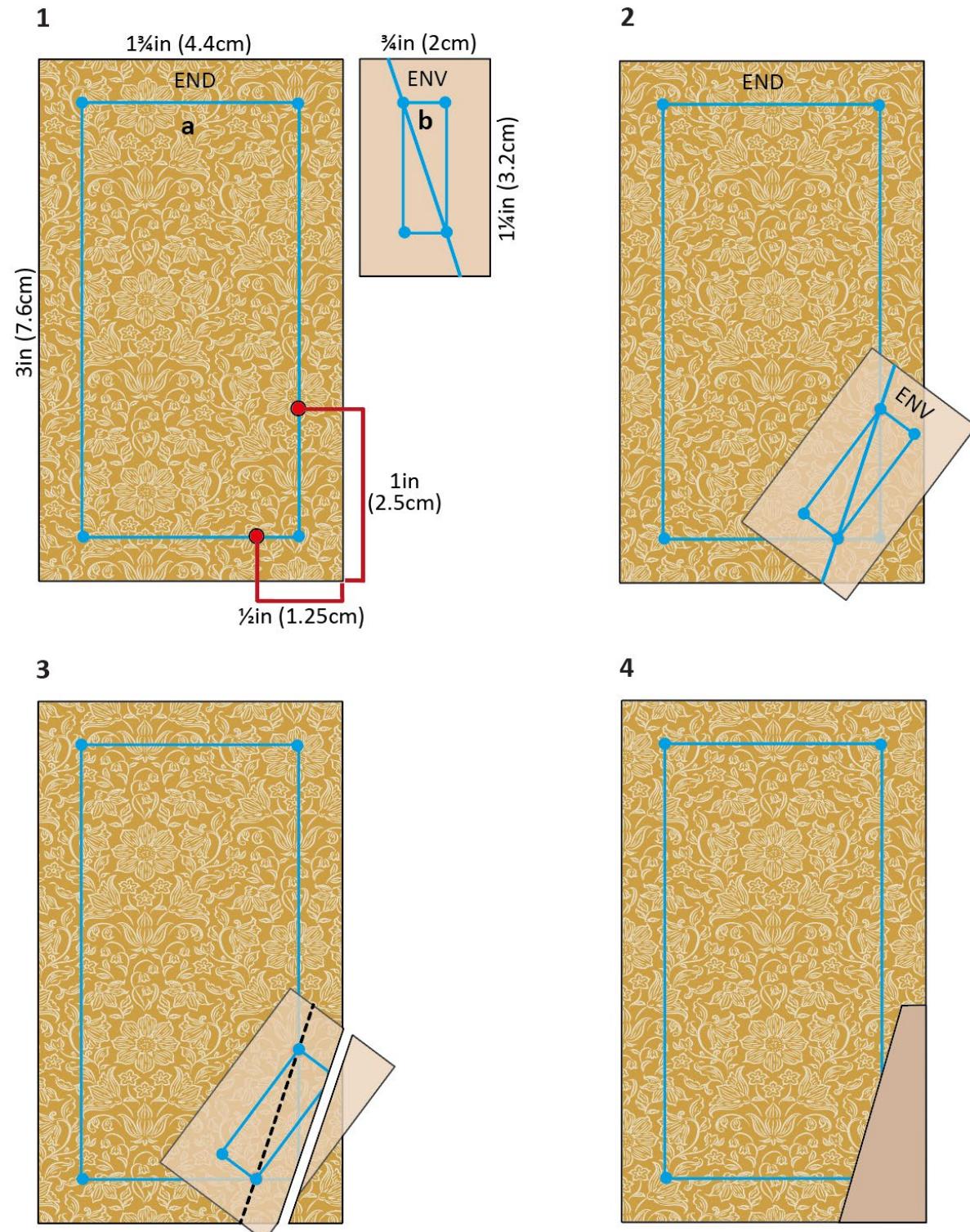
11 Sur l'endroit de la pièce **a** en tissu de fond, tracez une marge de couture de 6 mm ( $\frac{1}{4}$ ") avec un marqueur effaçable, ou faites simplement des points dans les coins (voir **Fig. G 1**). Au niveau du bord inférieur, faites un point sur la marge de couture (visible en rouge), à 1,25 cm ( $\frac{1}{2}$ ") du coin en bas à droite. Faites un autre point sur la marge de couture (en rouge), à 2,5 cm (1") au-dessus du coin inférieur droit, comme indiqué.

Sur l'envers de la pièce **b** en tissu 6 (la peau du nez), tracez la marge de couture de 6 mm ( $\frac{1}{4}$ "), il peut s'agir d'une ligne tracée au crayon ou simplement de points dans les coins (voir **Fig. G 1**). Tracez la diagonale, dans la direction indiquée, en vous assurant que la ligne passe par les points des marges de couture (et **non** par les coins du tissu).

12 Placez la petite pièce (nez) sur la pièce de fond, endroit contre endroit, en l'inclinant comme indiqué **Fig. G 2**, pour que les points de la marge de couture correspondent aux points rouges de la pièce de fond située en dessous. Épinglez et cousez le long du tracé de la diagonale. Pliez le triangle pour une vérification rapide de l'alignement de ses bords droits avec la plus grande pièce de tissu. Remettez le triangle à plat et coupez l'excédent de tissu à 6 mm ( $\frac{1}{4}$ ") de la couture, à l'aide d'une règle de patchwork, comme illustré **Fig. G 3**.

Repassiez le triangle vers l'extérieur en prenant soin d'aligner ses bords sur le plus grand morceau de tissu. Vérifiez la taille de l'élément, à ce stade, il doit avoir les mêmes dimensions que la pièce de fond d'origine (**Fig. G 4**). Effacez les repères.

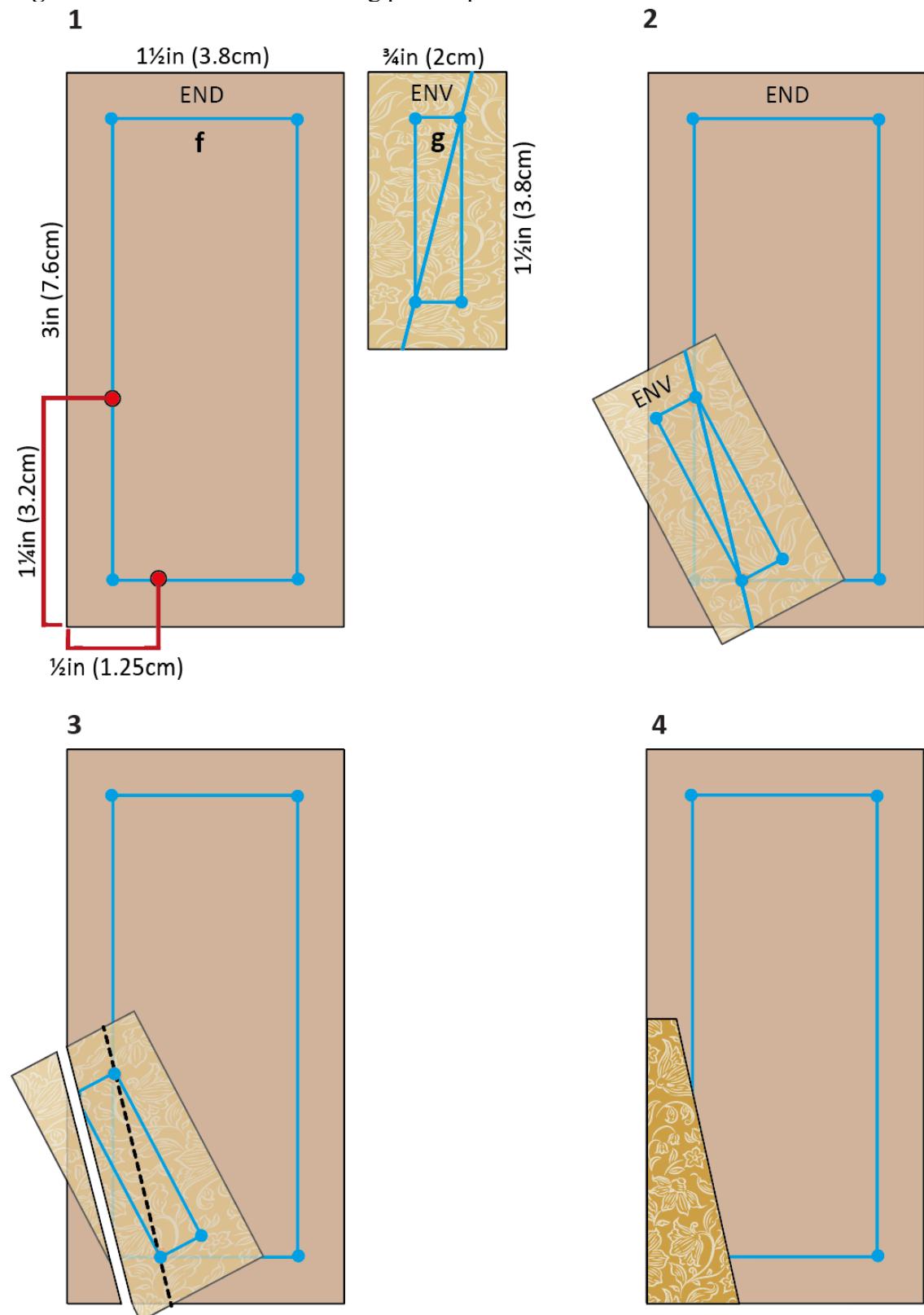
**Fig. G** Réalisation de l'élément a+b pour la partie tête



**13** Confectionnez l'élément f+g pour la partie tête. La méthode demeure identique à l'élément précédent, mais vous devez respecter les mesures et la position des points rouges illustrés **Fig. H 1**. Cette fois, c'est la pièce de tissu (f) qui représente la peau du visage et la plus petite (g) le tissu de fond. Pour cet élément, l'angle est inversé. Comme précédemment, suivez la **Fig. H** pour marquer les points, incliner, épinglez, coudre la ligne diagonale et

couper l'excédent de tissu. Repassez le triangle vers l'extérieur en prenant soin d'aligner ses bords sur le plus grand morceau de tissu. Vérifiez la taille de l'élément : il doit avoir les mêmes dimensions que la pièce de peau d'origine.

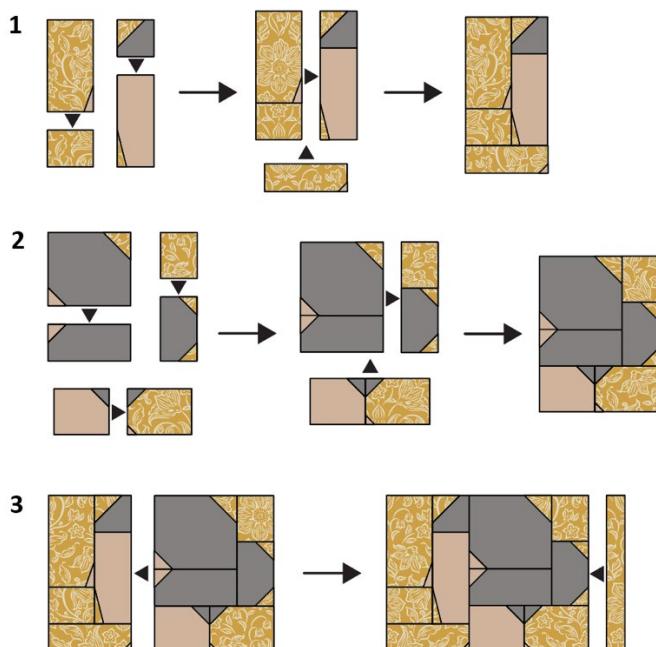
**Fig. H** Réalisation de l'élément f+g pour la partie tête



**14** Une fois que tous les éléments de la partie tête sont terminés, disposez-les dans l'ordre approprié et assemblez-les en suivant les étapes illustrées **Fig. I**. Repassez les coutures en les

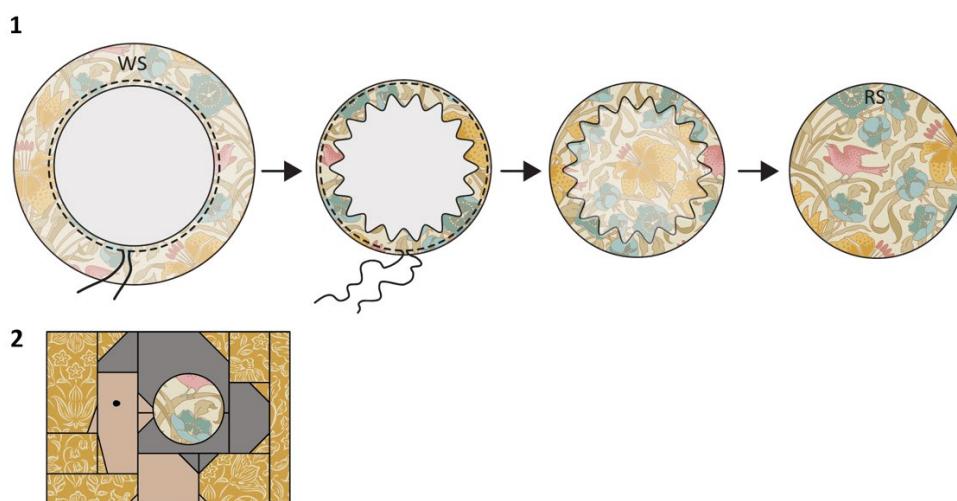
ouvrant ou en les repliant sur le côté. Une fois cousue, la partie tête doit mesurer 16,5 cm × 12 cm (6½" × 4¾") (non finie).

**Fig. I** Assemblage de la partie tête



**15** Réalisez le cercle en appliqué pour la chevelure selon les étapes suivantes. Cette technique avec une cartonnnette et des fronces est très simple. Commencez par couper un cercle de 4,4 cm (1¾") de diamètre dans du carton épais. Placez le cercle en carton sur l'envers du cercle de tissu imprimé de 5,7 cm (2¼") de diamètre coupé précédemment. Tracez le cercle autour de la cartonnnette (Fig. J 1). Retirez la cartonnnette pour le moment. En utilisant un fil solide ou doublé, faites une couture de fronce à la main, légèrement à *l'extérieur* de tout le tracé du cercle intérieur. Laissez les queues du fil. Replacez le cercle en carton et tirez sur le fil à froncer pour qu'il recouvre le bord de la carte. Nouez les fils. Repassez bien et retirez la cartonnnette. Repassez sur l'endroit en utilisant un peu d'amidon en spray si vous le souhaitez. Cousez le cercle sur la chevelure de la dame, à la main, avec des petits points glissés et du fil assorti puis repassez (Fig. J 2). Brodez l'œil au point de noeud, avec six brins de fil de coton mouliné et en faisant deux tours autour de l'aiguille. Le bouton *ne doit pas* être cousu maintenant.

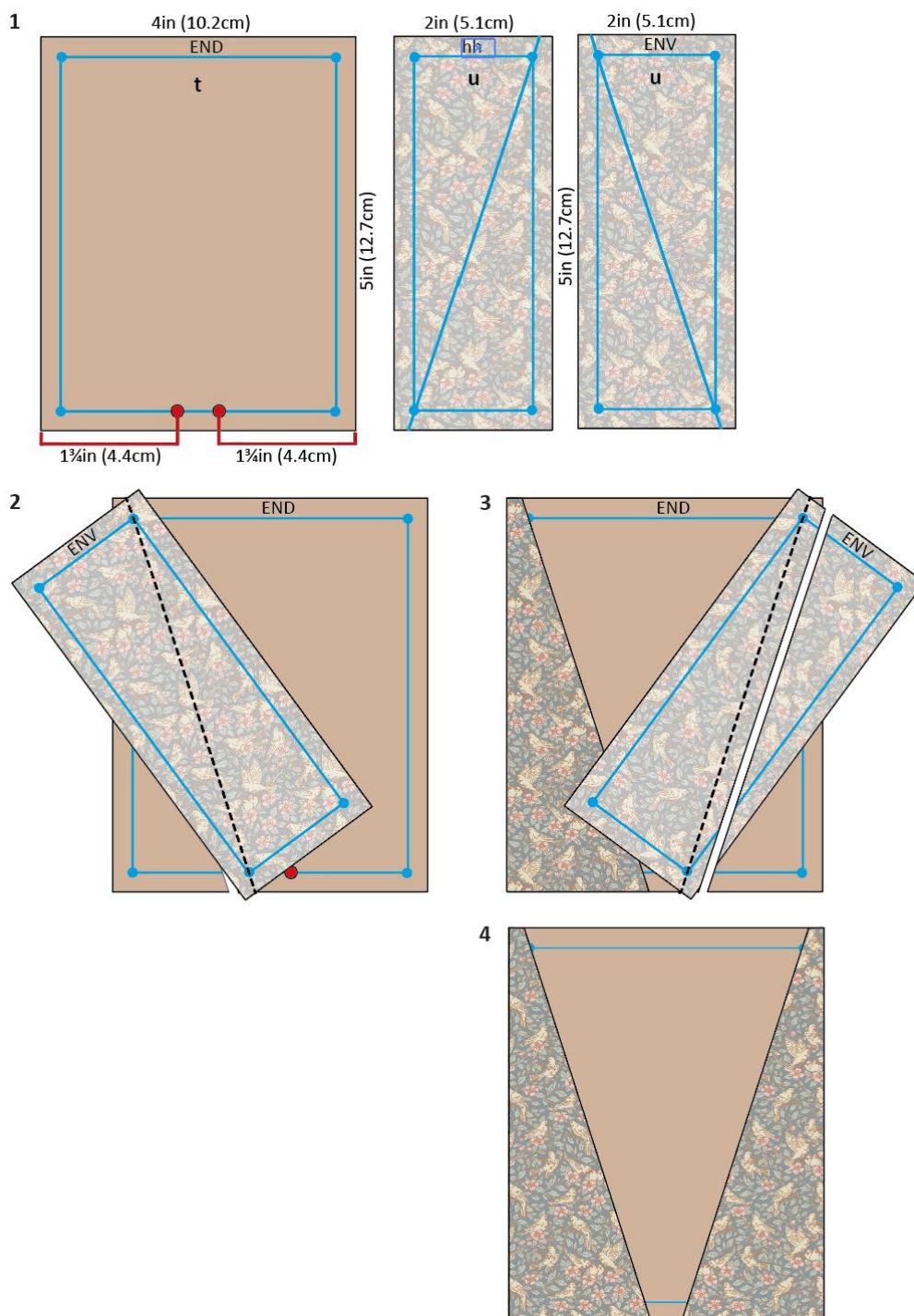
**Fig. J** Réalisation du cercle en appliqué



## Réalisation de la partie buste

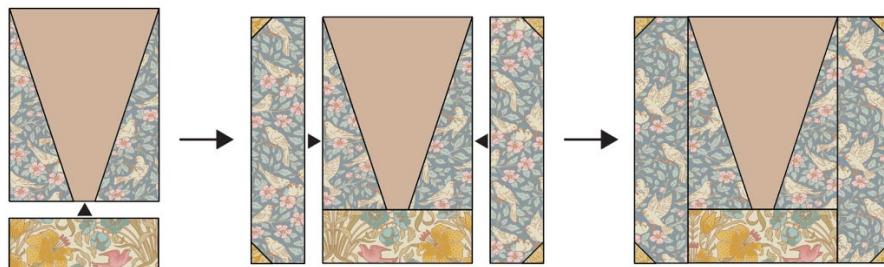
**16** La partie buste comprend elle aussi un élément avec des triangles d'angle allongés, servant à former l'encolure en V de la robe. Réalisez l'élément **t+u+u** en utilisant la même technique que précédemment, mais en suivant scrupuleusement les mesures et l'emplacement des points rouges indiqués **Fig. K 1**. Pour cette unité, la pièce de tissu la plus large (**t**) correspond à la peau, tandis que les pièces plus petites (**u**) sont les étoffes imprimées pour la robe. Cet élément comporte deux triangles d'angle. Ajoutez les plus petites pièces une par une, comme illustré **Fig. K 2** puis **K 3**. Marquez les points, inclinez, épinglez, cousez la ligne diagonale et coupez l'excédent de tissu, comme précédemment. Repassez les triangles vers l'extérieur en prenant soin d'aligner leurs bords sur le plus grand morceau de tissu. Vérifiez que la taille de l'élément est la même que celle de la pièce de peau d'origine (**Fig. K 4**).

**Fig. K** Réalisation de l'élément **t+u+u** pour la partie buste



**17** Terminez le buste en créant les deux éléments restants avec les triangles d'angle. Disposez tous les éléments comme sur la **Fig. L** et cousez-les ensemble en respectant les étapes du schéma. Repassez les coutures en les ouvrant ou en les repliant sur le côté. Une fois cousue, la partie buste doit mesurer 16,5 cm × 15,9 cm ( $6\frac{1}{2}'' \times 6\frac{1}{4}''$ ) (non finie).

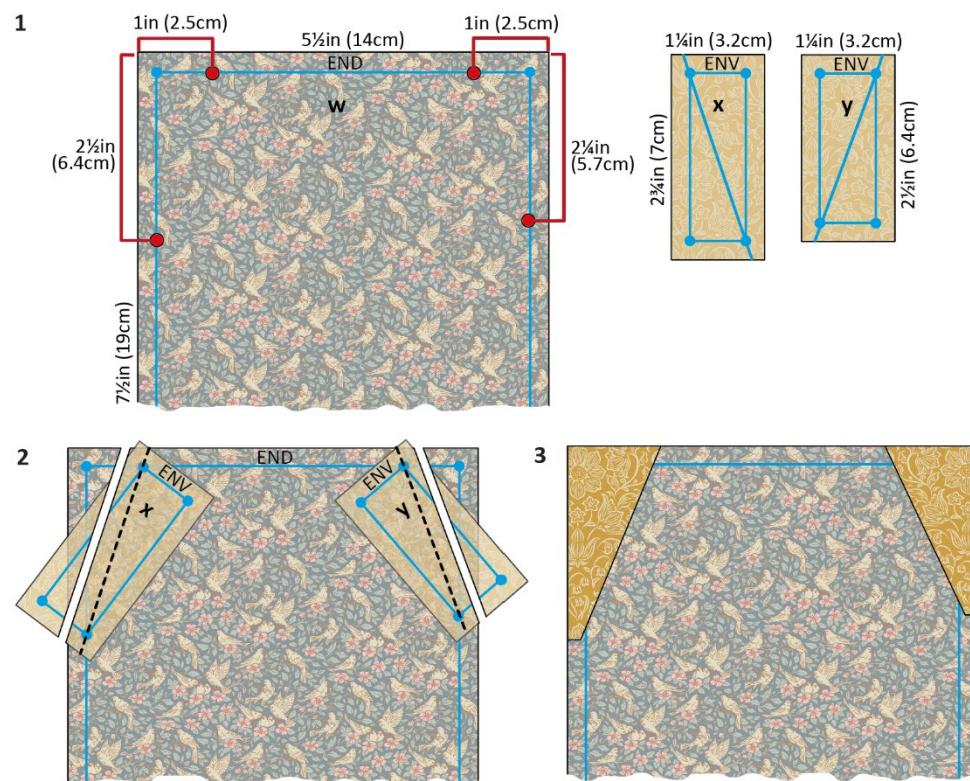
**Fig. L** Assemblage de la partie buste



### Réalisation de la partie jupe

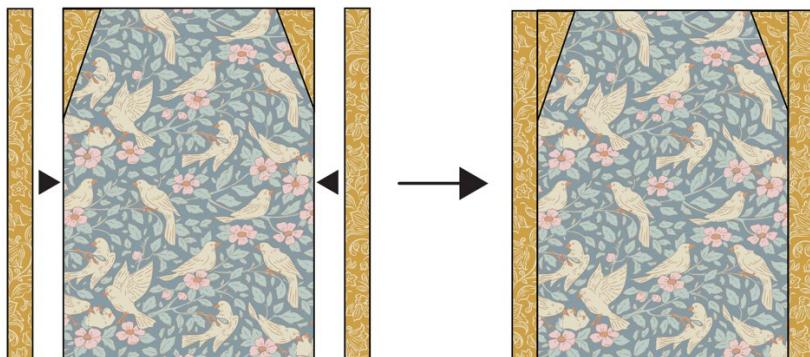
**18** La partie jupe comprend elle aussi un élément avec des triangles d'angle allongés, pour dessiner la courbe du ventre et des fesses. Attention, ces deux triangles sont de hauteurs différentes, ne les mélangez pas. Réalisez l'élément **w+x+y** en utilisant la même technique que précédemment, mais en suivant scrupuleusement les mesures et l'emplacement des points rouges indiqués **Fig. M 1**. Le plus grand morceau de tissu (**w**) est le tissu imprimé de la jupe et les plus petits morceaux (**x** et **y**) sont le tissu de fond. (Remarque : la longueur totale de la pièce jupe n'est pas illustrée.) Cet élément comporte deux triangles d'angle. Les pièces plus petites peuvent être ajoutées simultanément, étant donné qu'elles ne se touchent pas. Pour l'inclinaison, l'épinglage, la couture des diagonales et la coupe du surplus, reportez-vous **Fig. M 2**. Repassez les triangles vers l'extérieur en prenant soin d'aligner leurs bords sur le plus grand morceau de tissu. Assurez-vous que les dimensions de l'élément correspondent à celles du morceau de tissu initial de la robe (voir **Fig. M 3**).

**Fig. M** Réalisation de l'élément **w+x+y** pour la partie jupe



**19** Assemblez maintenant la partie jupe comme illustré **Fig. N**. Repassez les coutures en les ouvrant ou en les repliant sur le côté. Une fois cousue, la partie jupe doit mesurer 16,5 cm × 19 cm (6½" × 7½") (non finie).

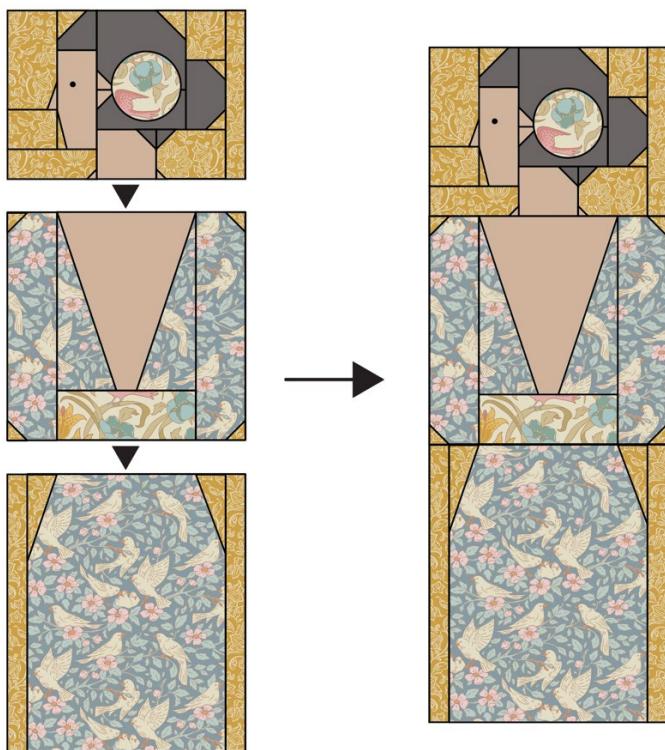
**Fig. N** Assemblage de la partie jupe



#### *Assemblage du bloc*

**20** Une fois tous les éléments d'un bloc réalisés, suivez la **Fig. O** pour son assemblage. Après l'assemblage, la partie jupe doit mesurer 16,5 cm × 44,5 cm (6½" × 17½") (non finie).

**Fig. O** Assemblage du bloc

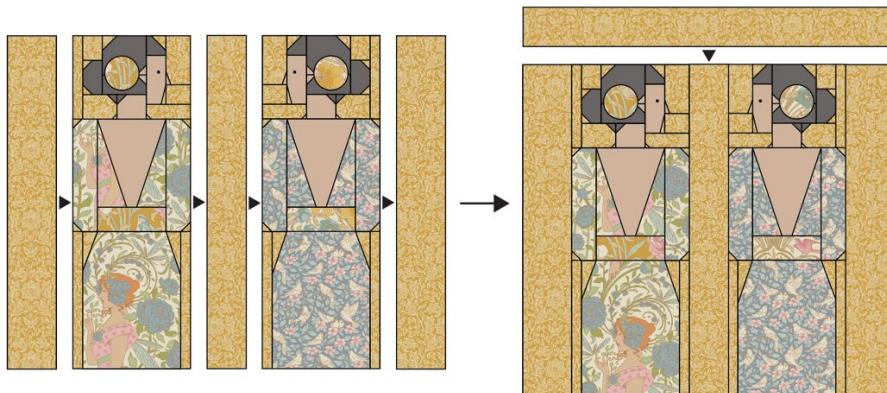


**21** Réalisez l'autre bloc dame de la même manière, en respectant les indications de la **Fig. B** pour le choix des coloris. Pour le panneau orienté vers la droite, les morceaux devront être inversés (retournés), il est donc essentiel de bien les placer avant l'assemblage.

#### **Assemblage du patchwork**

**22** Suivez la **Fig. P** pour coudre d'abord la bande de séparation entre les blocs et repassez les coutures vers cette bande. Ajoutez les bordures latérales et repassez les coutures vers l'extérieur. Enfin, ajoutez la bordure supérieure et repassez.

**Fig. P** Assemblage du patchwork



### Ajout des boutons

**23** Il est préférable d'ajouter les boutons *après* l'assemblage et le matelassage du quilt, sinon, ils pourraient vous gêner. Cousez-les à la main sur les cercles appliqués, en utilisant un fil à coudre assorti.

### Matelassage et finitions

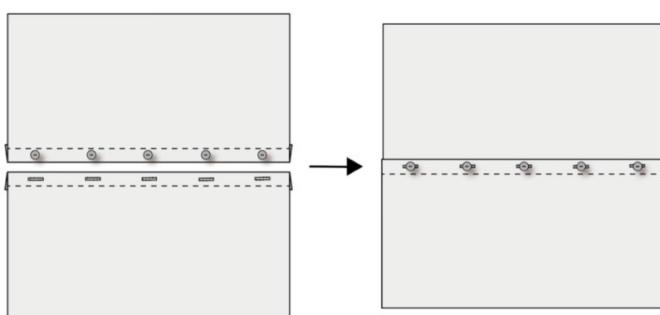
**24** Réalisez un sandwich avec le patchwork, le molleton et la doublure (le cas échéant). Matelassez à votre goût. Coupez l'excédent de molleton et de tissu de doublure pour qu'ils correspondent à la taille du patchwork.

**25** Pour confectionner la taie, faites un ourlet sur le bord long de chaque pièce du dos en le retournant deux fois de 2,5 cm ( $\frac{1}{2}$ "). Cousez avec du fil assorti et repassez. Le schéma **Fig. Q** est gris, vous pouvez donc utiliser le tissu Tilda et les boutons proposés dans la liste des fournitures, ou ceux de votre choix.

**26** Pour la fermeture, à l'aide de votre machine à coudre, créez cinq boutonnières en les espaçant régulièrement dans l'ourlet de l'une des pièces. Cousez cinq boutons sur l'autre pièce, en faisant correspondre leur position à celle des boutonnières. Remarque : au lieu de faire des boutonnières, vous pouvez fixer la housse à l'aide d'une bande auto-agrippante et décorer avec des boutons.

**27** Comme le coussin est doté d'une bordure, les pièces sont assemblées à l'endroit, comme suit : sur le dos, fixez les boutons dans les boutonnières et retournez l'ensemble sur l'endroit. Placez le patchwork matelassé dessus, endroit face à vous. Veillez à ce que les bords extérieurs de toutes les pièces soient alignés. Épinglez ou bâtiez les différentes épaisseurs ensemble, puis assemblez-les comme à l'accoutumée. Cette couture permettra de maintenir toutes les épaisseurs ensemble. Repassez la housse et insérez un coussin pour terminer.

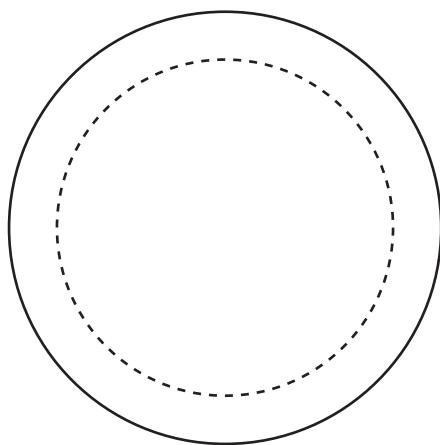
**Fig. Q** Réalisation de la taie



## **Soirée Quilt**

**Circle appliquéd**  
Actual size

Includes a  $\frac{1}{8}$ in (6mm)  
seam allowance for  
turned-edge appliquéd



# Coussin Soirée

## (Coloris bleu clair)

Si vous confectionnez l'un des magnifiques quilts Soirée, n'est-ce pas l'occasion de fabriquer un oreiller assorti ? Le motif du coussin met en vedette la collection de tissus Songbird et ses coordonnés, illustrant deux élégantes dames qui discutent pendant une soirée. Les boutons utilisés sur les ornements de cheveux en cercle appliqué sont une touche décorative supplémentaire. Le patron de ce coussin propose un fond bleu clair, mais il est aussi disponible avec trois autres options : corail, brume de sauge et moutarde. Toutes les instructions pour le quilt et le coussin sont disponibles sur [tildasworld.com](http://tildasworld.com).

Niveau de difficulté \*\*\*

### Fournitures :

- Tissu 1 : 0,5 m ( $\frac{1}{2}$  yd) – Lila light blue (110156) (fond)
- Tissu 2 : un fat eighth (*pas* un long eighth \*) – Songbird mustard (100659)
- Tissu 3 : un fat eighth – Ava teal (100660)
- Tissu 4 : 1 carré d'environ 15 cm (6") – Flora blue (100654)
- Tissu 5 : 1 carré d'environ 15 cm (6") – Stella yellow (110160)
- Tissu 6 : 1 carré d'environ 23 cm (9") – Solid cappuccino (120007)
- Tissu 7 : 1 carré d'environ 23 cm (9") – Chambray grey (160006)
- Molleton : 1 carré de 53,5 cm (21")
- Tissu pour la doublure (facultatif) : 1 carré de 53,5 cm (21")
- Tissu pour le dos du coussin : 40 cm ( $\frac{3}{8}$  yd) – Flora mustard (100658)
- Tissu pour le biais : 25 cm ( $\frac{1}{4}$  yd) – Lila light blue (110156)
- Marqueur effaçable pour tissu
- Fils à coudre et à quilter
- Fil à broder noir (mouliné) pour broder les yeux au point de nœud.
- Règle patchwork, cutter rotatif et planche de découpe
- Une chute de carton épais pour l'appliqué
- Deux boutons Songbird Buttons bleu/jaune 16 mm (400075) pour l'ornement de cheveux.
- Oreiller adapté à la housse

### Note sur les tissus

Lorsque le métrage indiqué est un fat eighth ( $\frac{1}{8}$  yd de large) pour les tissus 2 et 3, n'utilisez pas de long eighth ( $\frac{1}{8}$  yd de long), car cette coupe moins profonde ne sera pas suffisante. Un fat eighth mesure environ 26,7 cm  $\times$  45,7 cm (10 $\frac{1}{2}$ "  $\times$  18"). Il est également possible d'utiliser un carré de 34,5 cm (13 $\frac{1}{2}$ ").

### Dimensions :

Carré de 49,5 cm (19 $\frac{1}{2}$ ")

### Notes

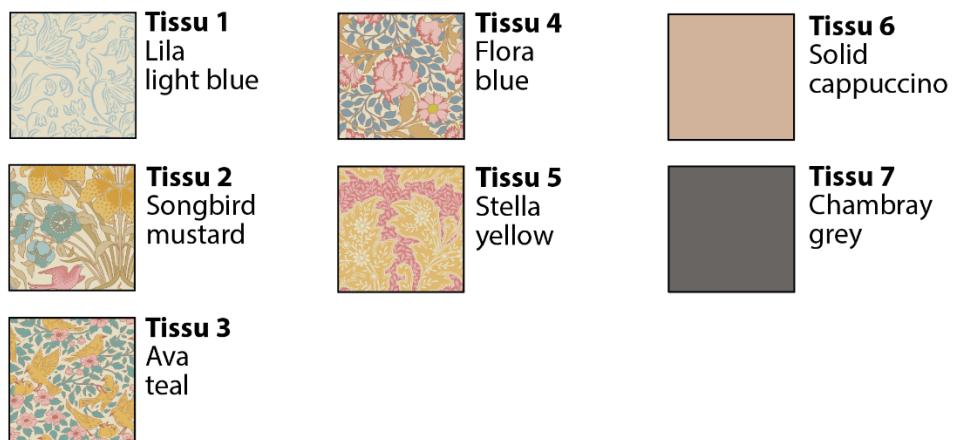
- Les quantités de tissu sont données pour une largeur de 107 cm (42"), sauf indication contraire.
- Les mesures sont exprimées en centimètres et les conversions en pouces sont indiquées entre parenthèses. Les mesures de largeur sont généralement données en premier.
- Repassez le tissu avant de le découper et ajustez-le si nécessaire pour mettre le motif/la trame du tissu d'équerre, en utilisant une règle de patchwork pour couper le bord brut supérieur à 90 degrés par rapport aux lisières.

- Les marges de couture sont de 6 mm ( $\frac{1}{4}$ "), sauf indication contraire.
- Lisez toutes les instructions avant de commencer.
- Faites un bloc test avant de continuer à réaliser les autres éléments.
- Abréviations : END = endroit ; ENV = envers ; TDC = triangle demi-carré.
- Vérifiez que les motifs utilisés sont imprimés en taille réelle (100 %).

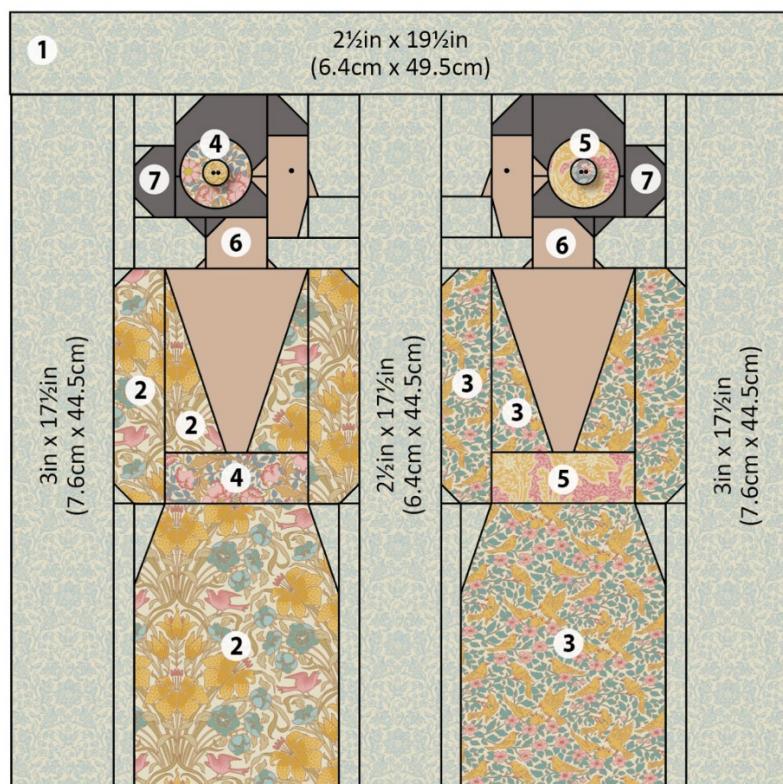
## Plan du coussin

**1** Le coussin se compose de deux blocs dame, l'un orienté vers la droite et l'autre vers la gauche. Des bandes de séparation sont placées entre les blocs, ainsi qu'une bordure de chaque côté du coussin et sur la partie supérieure. Sur chaque dame, un cercle en appliqué décore la chevelure, un bouton en son centre ajoutant une touche de finition. Référez-vous **Fig. A** pour les tissus utilisés et **Fig. B** pour l'agencement ainsi que les dimensions de coupe des bandes de séparation et de bordure.

**Fig. A** Échantillons des tissus (Coussin Soirée, bleu clair)



**Fig. B** Plan du coussin et mesures de coupe des bandes  
Les nombres dans les cercles correspondent aux tissus utilisés



## Découpe

**2** Commencez par couper les bandes de séparation et les bordures dans le tissu 1 (voir Fig. B).

- Bande de séparation : découpez une bande de  $6,4 \text{ cm} \times 44,5 \text{ cm}$  ( $2\frac{1}{2}'' \times 17\frac{1}{2}''$ ).
- Bordures latérales : découpez deux bandes de  $7,6 \text{ cm} \times 44,5 \text{ cm}$  ( $3'' \times 17\frac{1}{2}''$ ).
- Bordure supérieure : découpez une bande de  $49,5 \text{ cm} \times 6,4 \text{ cm}$  ( $19\frac{1}{2}'' \times 2\frac{1}{2}''$ ).

**3** Concernant les blocs dame, coupez le tissu 1 en respectant les dimensions indiquées Fig. C.

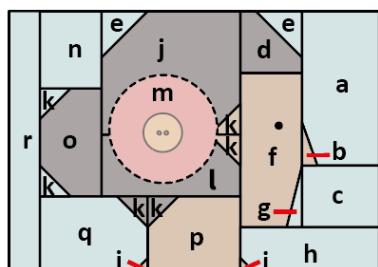
**4** Pour les blocs dame, coupez les tissus restants en vous référant aux dimensions de la Fig. C ainsi qu'aux couleurs et positions des tissus illustrés Fig. B. (Les boutons, bien que visibles sur le schéma, ne doivent être cousus qu'après le matelassage.)

**Fig. C Mesures de coupe des blocs dame**

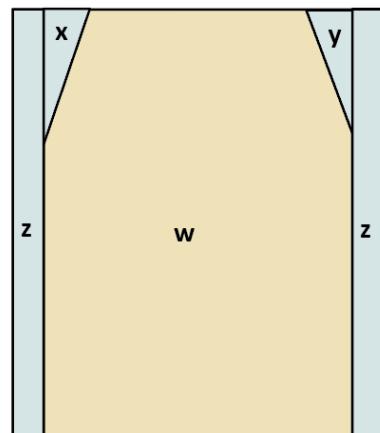
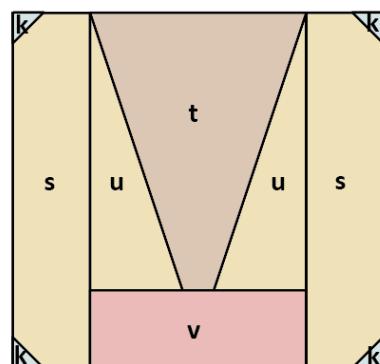
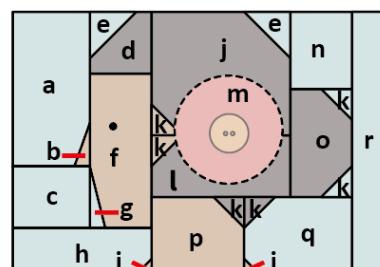
Les dimensions comprennent les marges de couture de 6 mm ( $\frac{1}{4}''$ )

Toutes les pièces doivent être coupées initialement sous forme de carrés ou de rectangles (à l'exception de l'appliqué en forme de cercle)

**Bloc:**  $6\frac{1}{2}\text{in} \times 17\frac{1}{2}\text{in}$  (16.5cm x 44.5cm) Non fini



- a**  $1\frac{3}{4}\text{in} \times 3\text{in}$  (4.4cm x 7.6cm)
- b**  $\frac{3}{4}\text{in} \times 1\frac{1}{4}\text{in}$  (2cm x 3.2cm)
- c**  $1\frac{3}{4}\text{in} \times 1\frac{1}{2}\text{in}$  (4.4cm x 3.8cm)
- d**  $1\frac{1}{2}\text{in}$  (3.8cm) Carré
- e**  $1\frac{1}{4}\text{in}$  (3.2cm) Carré
- f**  $1\frac{1}{2}\text{in} \times 3\text{in}$  (3.8cm x 7.6cm)
- g**  $\frac{3}{4}\text{in} \times 1\frac{1}{2}\text{in}$  (2cm x 3.8cm)
- h**  $2\frac{3}{4}\text{in} \times 1\frac{1}{4}\text{in}$  (7cm x 3.2cm)
- i**  $\frac{3}{4}\text{in}$  (2cm) Carré
- j**  $2\frac{3}{4}\text{in} \times 2\frac{1}{2}\text{in}$  (7cm x 6.4cm)
- k**  $1\text{in}$  (2.5cm) Carré
- l**  $2\frac{3}{4}\text{in} \times 1\frac{1}{2}\text{in}$  (7cm x 3.8cm)
- m** Cercle de  $2\frac{1}{2}\text{in}$  (5.7cm) de diamètre
- n**  $1\frac{1}{2}\text{in} \times 1\frac{3}{4}\text{in}$  (3.8cm x 4.4cm)
- o**  $1\frac{1}{2}\text{in} \times 2\frac{1}{2}\text{in}$  (3.8cm x 5.7cm)
- p**  $2\text{in} \times 1\frac{3}{4}\text{in}$  (5.1cm x 4.4cm)
- q**  $2\frac{1}{2}\text{in} \times 1\frac{3}{4}\text{in}$  (5.7cm x 4.4cm)
- r**  $1\text{in} \times 4\frac{3}{4}\text{in}$  (2.5cm x 12cm)
- s**  $1\frac{3}{4}\text{in} \times 6\frac{1}{4}\text{in}$  (4.4cm x 15.9cm)
- t**  $4\text{in} \times 5\text{in}$  (10.2cm x 12.7cm)
- u**  $2\text{in} \times 5\text{in}$  (5.1cm x 12.7cm)
- v**  $4\text{in} \times 1\frac{3}{4}\text{in}$  (10.2cm x 4.4cm)
- w**  $5\frac{1}{2}\text{in} \times 7\frac{1}{2}\text{in}$  (14cm x 19cm)
- x**  $1\frac{1}{4}\text{in} \times 2\frac{3}{4}\text{in}$  (3.2cm x 7cm)
- y**  $1\frac{1}{4}\text{in} \times 2\frac{1}{2}\text{in}$  (3.2cm x 6.4cm)
- z**  $1\text{in} \times 7\frac{1}{2}\text{in}$  (2.5cm x 19cm)
- Œil** Faites un point de nœud
- Bouton



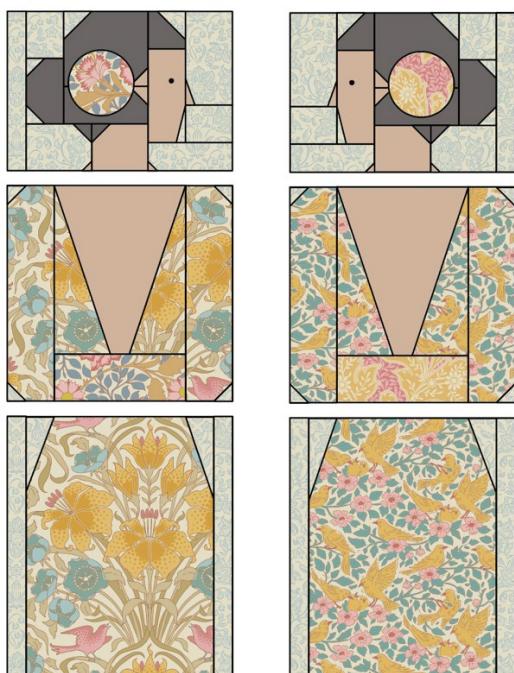
**5** Coupez le tissu pour le dos du coussin en deux morceaux de  $51 \text{ cm} \times 33 \text{ cm}$  ( $20'' \times 13''$ ).

**6** Coupez le tissu pour le biais en trois bandes de 6,4 cm (2½") sur la largeur du tissu. Cousez les bandes bout à bout et ouvrez les coutures au fer à repasser. Repassez le biais en deux sur la longueur, envers contre envers.

## Techniques générales utilisées

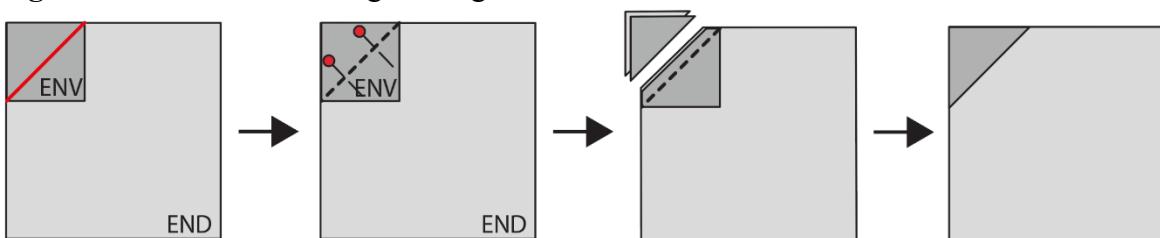
**7** La **Fig. D** illustre les différents éléments de chaque bloc, à savoir la partie de la tête, celle du buste et enfin la jupe. La technique des triangles d'angle est fréquemment utilisée dans les blocs, et la méthode de base est décrite ici. (Bien que certains éléments nécessitent des triangles d'angle allongés, ces techniques spécifiques seront expliquées en détail à mesure que nous progresserons dans l'assemblage, car celui-ci est un peu plus complexe.)

**Fig. D** Différentes parties des blocs



**8 Réalisation de l'élément triangle d'angle :** que l'unité comporte un ou deux triangles d'angle, la procédure essentielle demeure la même, comme détaillé ci-après. Procédez selon les étapes illustrées **Fig. E**. Choisissez la pièce de fond appropriée (qui sera soit un carré, soit un rectangle) et le plus petit carré. Placez la pièce de base endroit (END) face à vous. Sur le plus petit carré, marquez la diagonale au crayon, sur l'envers. Placez le plus petit carré, endroit contre endroit, sur la pièce de base, en respectant les emplacements prévus pour cette pièce et en orientant les tracés comme indiqué dans le schéma. Épinglez et cousez le long du tracé. Coupez l'excédent de tissu à 6 mm (¼") des coutures, puis repassez les triangles vers l'extérieur. Assurez-vous que l'élément a la même taille que la pièce de base d'origine.

**Fig. E** Réalisation d'un triangle d'angle



## Réalisation du bloc dame

### Réalisation de la partie tête

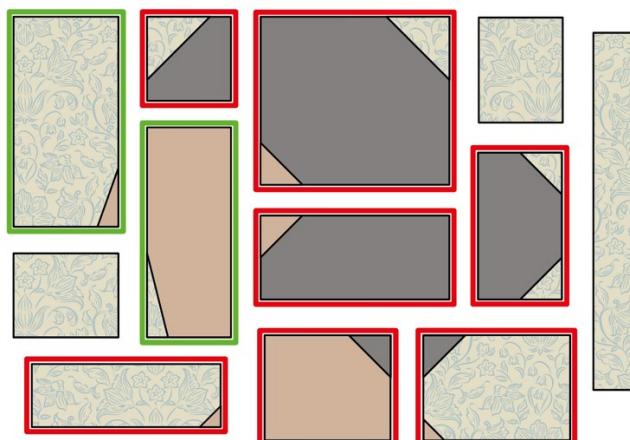
9 Bien que seule la dame de gauche (deuxième bloc) soit montrée dans les schémas, la dame de droite se fabrique de façon identique. Nous commencerons par la partie tête. L'ensemble est formé de douze éléments, la plupart utilisant des triangles d'angles carrés (indiqués en rouge sur la **Fig. F**), mais il y a aussi quelques triangles d'angle allongés (indiqués en vert) et trois éléments non piécés. Les éléments de la partie tête sont illustrés **Fig. F**. Commencez par réaliser les éléments avec des triangles d'angle carrés (ceux délimités en rouge), en vous référant **Fig. C** pour les pièces à couper. Pour cette étape, vous n'aurez besoin que de trois tissus pour la tête : le tissu 1 (fond), le tissu 6 (peau) et le tissu 7 (cheveux). Comme certains triangles sont de très petite taille, il est conseillé de diminuer la longueur de votre point lors de leur assemblage.

**Fig. F** Réalisation des éléments pour la partie tête

(Illustration avec la dame orientée à gauche)

Les triangles d'angle des éléments encadrés en rouge sont carrés

Les triangles d'angle des éléments encadrés en vert sont allongés



10 Une fois que les éléments avec les triangles d'angle sont réalisés, mettez-les de côté. Confectionnez maintenant les deux éléments avec des triangles allongés (encadrés en vert) : **a+b** (**Fig. G**) et **f+g** (**Fig. H**). Leurs dimensions varient et sont illustrées dans les schémas détaillés. Nous décrirons d'abord l'élément **a+b** (le nez).

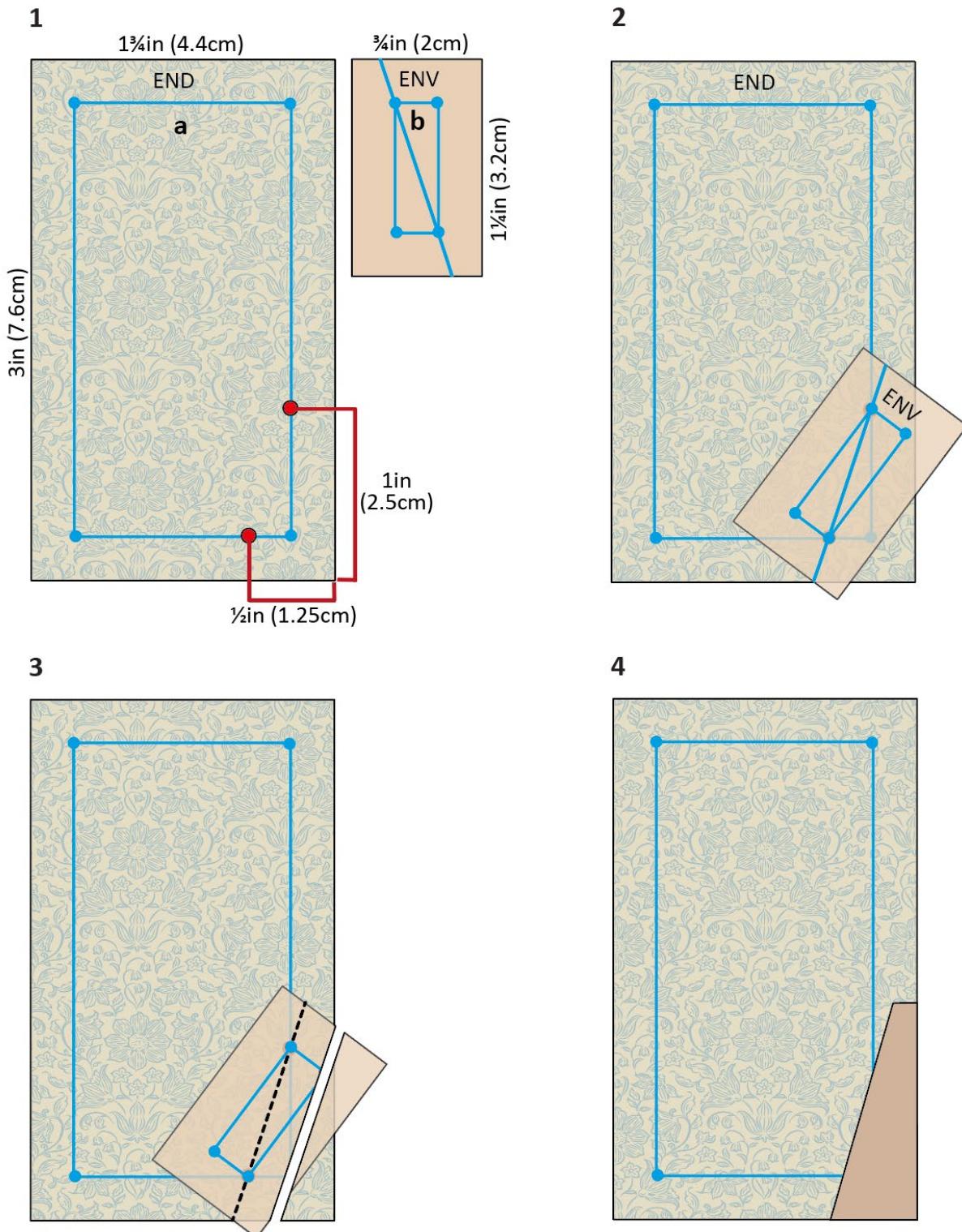
11 Sur l'endroit de la pièce **a** en tissu de fond, tracez une marge de couture de 6 mm ( $\frac{1}{4}$ ") avec un marqueur effaçable, ou faites simplement des points dans les coins (voir **Fig. G 1**). Au niveau du bord inférieur, faites un point sur la marge de couture (visible en rouge), à 1,25 cm ( $\frac{1}{2}$ ") du coin en bas à droite. Faites un autre point sur la marge de couture (en rouge), à 2,5 cm (1") au-dessus du coin inférieur droit, comme indiqué.

Sur l'envers de la pièce **b** en tissu 6 (la peau du nez), tracez la marge de couture de 6 mm ( $\frac{1}{4}$ "), il peut s'agir d'une ligne tracée au crayon ou simplement de points dans les coins (voir **Fig. G 1**). Tracez la diagonale, dans la direction indiquée, en vous assurant que la ligne passe par les points des marges de couture (et *non* par les coins du tissu).

12 Placez la petite pièce (nez) sur la pièce de fond, endroit contre endroit, en l'inclinant comme indiqué **Fig. G 2**, pour que les points de la marge de couture correspondent aux points rouges de la pièce de fond située en dessous. Épinglez et cousez le long du tracé de la diagonale. Pliez le triangle pour une vérification rapide de l'alignement de ses bords droits avec la plus grande pièce de tissu. Remettez le triangle à plat et coupez l'excédent de tissu à 6 mm ( $\frac{1}{4}$ ") de la couture, à l'aide d'une règle de patchwork, comme illustré **Fig. G 3**. Repassez le triangle vers l'extérieur en prenant soin d'aligner ses bords sur le plus grand

morceau de tissu. Vérifiez la taille de l'élément, à ce stade, il doit avoir les mêmes dimensions que la pièce de fond d'origine (**Fig. G 4**). Effacez les repères.

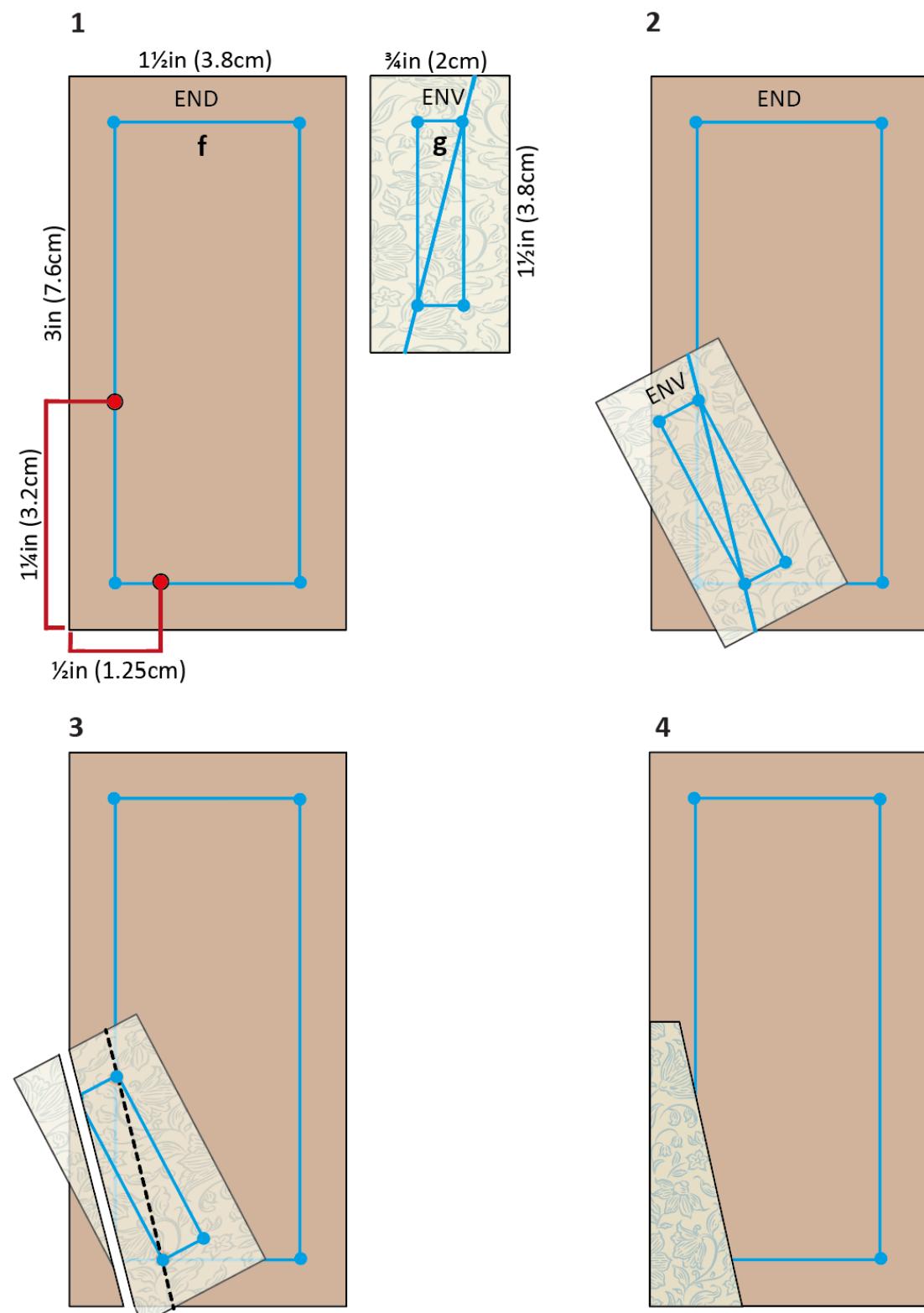
**Fig. G** Réalisation de l'élément a+b pour la partie tête



**13** Confectionnez l'élément f+g pour la partie tête. La méthode demeure identique à l'élément précédent, mais vous devez respecter les mesures et la position des points rouges illustrés **Fig. H 1**. Cette fois, c'est la pièce de tissu (f) qui représente la peau du visage et la plus petite (g) le tissu de fond. Pour cet élément, l'angle est inversé. Comme précédemment, suivez la **Fig. H** pour marquer les points, incliner, épinglez, coudre la ligne diagonale et

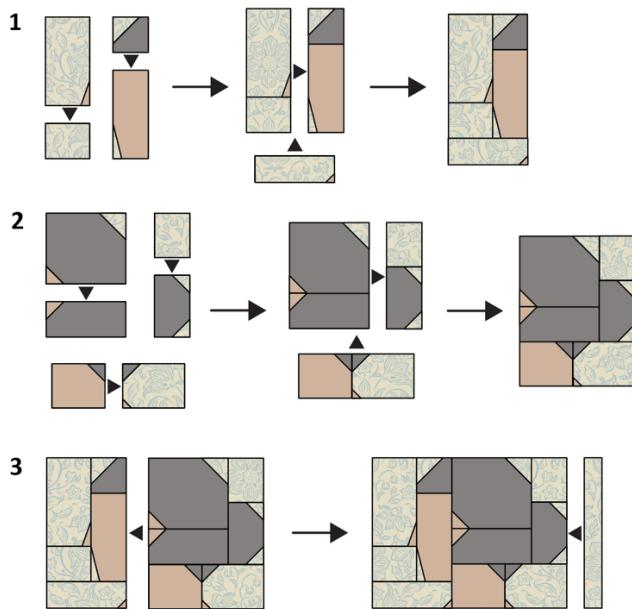
couper l'excédent de tissu. Repassez le triangle vers l'extérieur en prenant soin d'aligner ses bords sur le plus grand morceau de tissu. Vérifiez la taille de l'élément : il doit avoir les mêmes dimensions que la pièce de peau d'origine.

**Fig. H** Réalisation de l'élément f+g pour la partie tête



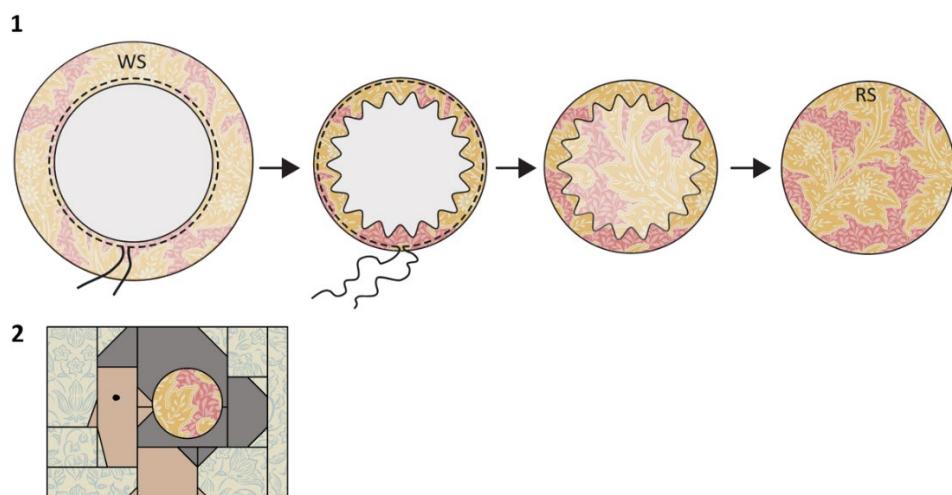
**14** Une fois que tous les éléments de la partie tête sont terminés, disposez-les dans l'ordre approprié et assemblez-les en suivant les étapes illustrées **Fig. I**. Repassez les coutures en les ouvrant ou en les repliant sur le côté. Une fois cousue, la partie tête doit mesurer 16,5 cm × 12 cm ( $6\frac{1}{2}'' \times 4\frac{3}{4}''$ ) (non finie).

**Fig. I** Assemblage de la partie tête



**15** Réalisez le cercle en appliqué pour la chevelure selon les étapes suivantes. Cette technique avec une cartonnnette et des fronces est très simple. Commencez par couper un cercle de 4,4 cm (1 $\frac{3}{4}$ ) de diamètre dans du carton épais. Placez le cercle en carton sur l'envers du cercle de tissu imprimé de 5,7 cm (2 $\frac{1}{4}$ ) de diamètre coupé précédemment. Tracez le cercle autour de la cartonnnette (**Fig. J 1**). Retirez la cartonnnette pour le moment. En utilisant un fil solide ou doublé, faites une couture de fronce à la main, légèrement à l'*extérieur* de tout le tracé du cercle intérieur. Laissez les queues du fil. Replacez le cercle en carton et tirez sur le fil à froncer pour qu'il recouvre le bord de la carte. Nouez les fils. Repassez bien et retirez la cartonnnette. Repassez sur l'endroit en utilisant un peu d'amidon en spray si vous le souhaitez. Cousez le cercle sur la chevelure de la dame, à la main, avec des petits points glissés et du fil assorti puis repassez (**Fig. J 2**). Brodez l'œil au point de nœud, avec six brins de fil de coton mouliné et en faisant deux tours autour de l'aiguille. Le bouton *ne doit pas* être cousu maintenant.

**Fig. J** Réalisation du cercle en appliqué

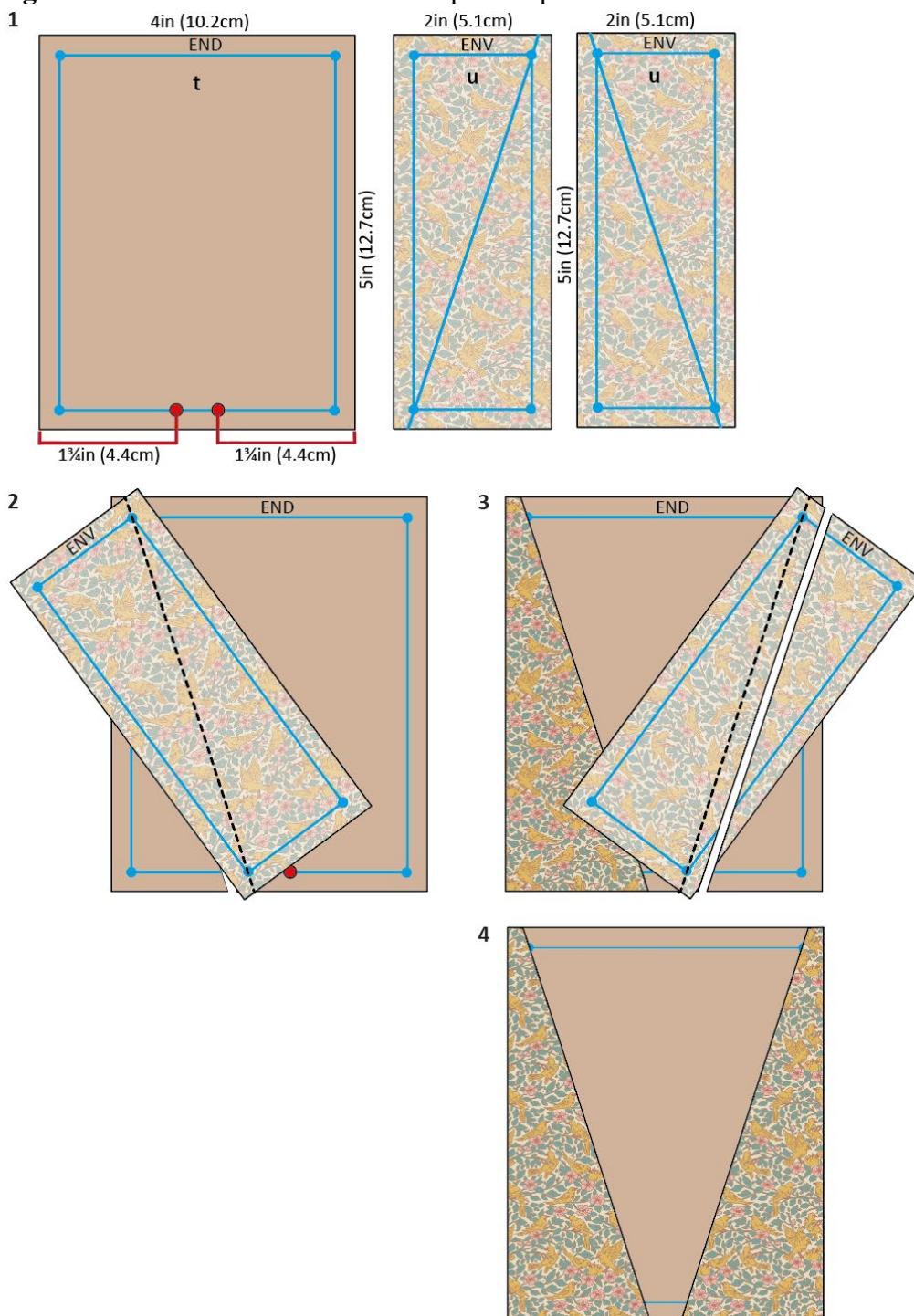


#### Réalisation de la partie buste

**16** La partie buste comprend elle aussi un élément avec des triangles d'angle allongés, servant à former l'encolure en V de la robe. Réalisez l'élément **t+u+u** en utilisant la même technique que précédemment, mais en suivant scrupuleusement les mesures et l'emplacement

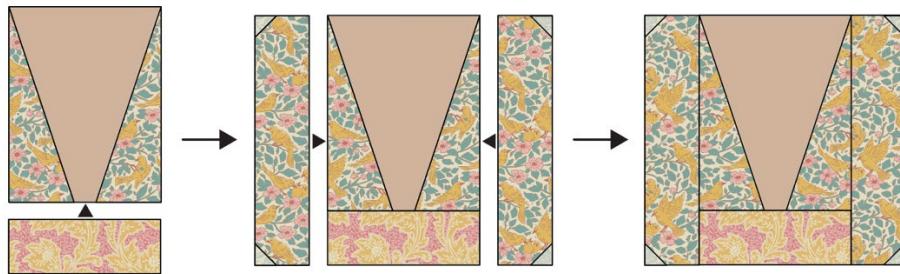
des points rouges indiqués **Fig. K 1**. Pour cette unité, la pièce de tissu la plus large (**t**) correspond à la peau, tandis que les pièces plus petites (**u**) sont les étoffes imprimées pour la robe. Cet élément comporte deux triangles d'angle. Ajoutez les plus petites pièces une par une, comme illustré **Fig. K 2** puis **K 3**. Marquez les points, inclinez, épinglez, cousez la ligne diagonale et coupez l'excédent de tissu, comme précédemment. Repassez les triangles vers l'extérieur en prenant soin d'aligner leurs bords sur le plus grand morceau de tissu. Vérifiez que la taille de l'élément est la même que celle de la pièce de peau d'origine (**Fig. K 4**).

**Fig. K** Réalisation de l'élément **t+u+u** pour la partie buste



**17** Terminez le buste en créant les deux éléments restants avec les triangles d'angle. Disposez tous les éléments comme sur la **Fig. L** et cousez-les ensemble en respectant les étapes du schéma. Repassez les coutures en les ouvrant ou en les repliant sur le côté. Une fois cousue, la partie buste doit mesurer 16,5 cm × 15,9 cm (6½" × 6¼") (non finie).

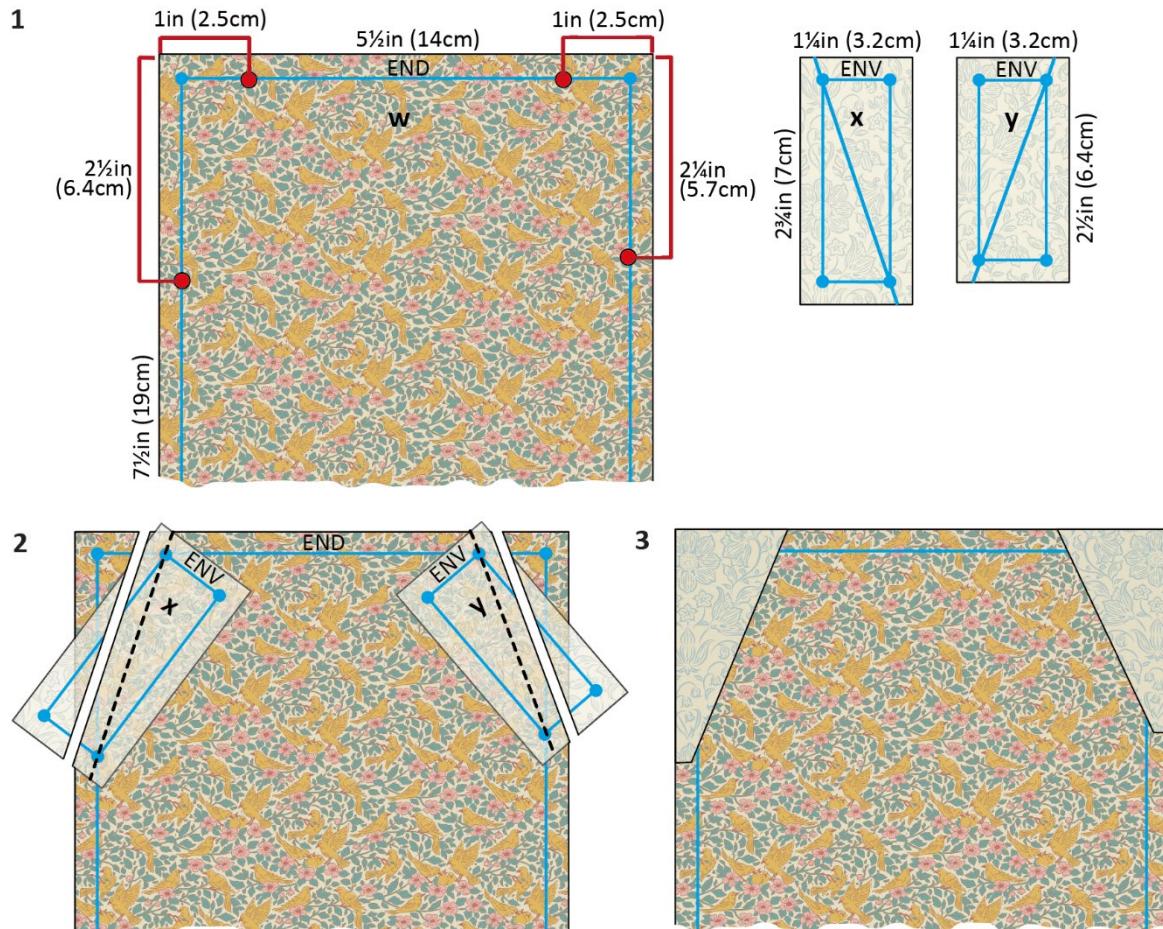
**Fig. L** Assemblage de la partie buste



**Réalisation de la partie jupe**

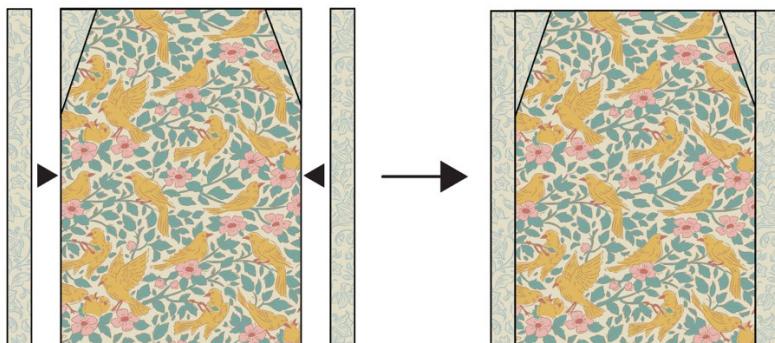
**18** La partie jupe comprend elle aussi un élément avec des triangles d'angle allongés, pour dessiner la courbe du ventre et des fesses. Attention, ces deux triangles sont de hauteurs différentes, ne les mélangez pas. Réalisez l'élément **w+x+y** en utilisant la même technique que précédemment, mais en suivant scrupuleusement les mesures et l'emplacement des points rouges indiqués **Fig. M 1**. Le plus grand morceau de tissu (**w**) est le tissu imprimé de la jupe et les plus petits morceaux (**x** et **y**) sont le tissu de fond. (Remarque : la longueur totale de la pièce jupe n'est pas illustrée.) Cet élément comporte deux triangles d'angle. Les pièces plus petites peuvent être ajoutées simultanément, étant donné qu'elles ne se touchent pas. Pour l'inclinaison, l'épinglage, la couture des diagonales et la coupe du surplus, reportez-vous **Fig. M 2**. Repassez les triangles vers l'extérieur en prenant soin d'aligner leurs bords sur le plus grand morceau de tissu. Assurez-vous que les dimensions de l'élément correspondent à celles du morceau de tissu initial de la robe (voir **Fig. M 3**).

**Fig. M** Réalisation de l'élément **w+x+y** pour la partie jupe



**19** Assemblez maintenant la partie jupe comme illustré **Fig. N**. Repassez les coutures en les ouvrant ou en les repliant sur le côté. Une fois cousue, la partie jupe doit mesurer 16,5 cm × 19 cm (6½" × 7½") (non finie).

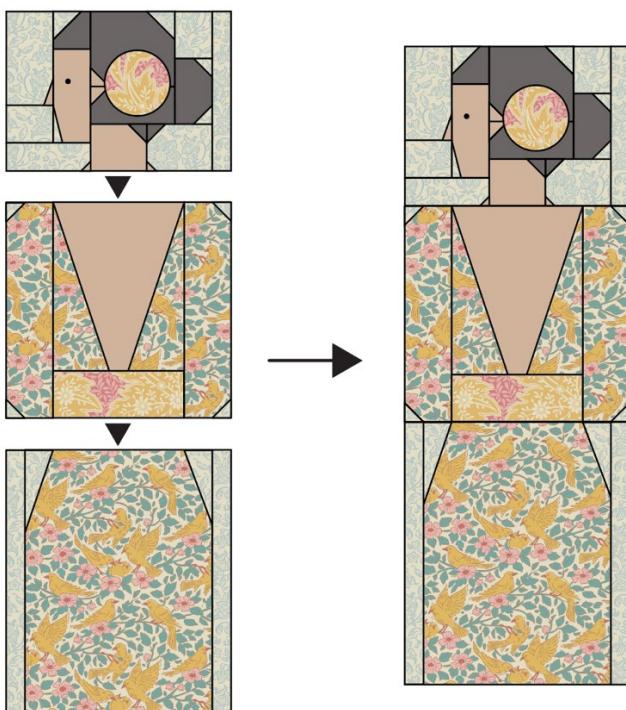
**Fig. N** Assemblage de la partie jupe



#### *Assemblage du bloc*

**20** Une fois tous les éléments d'un bloc réalisés, suivez la **Fig. O** pour son assemblage. Après l'assemblage, la partie jupe doit mesurer 16,5 cm × 44,5 cm (6½" × 17½") (non finie).

**Fig. O** Assemblage du bloc

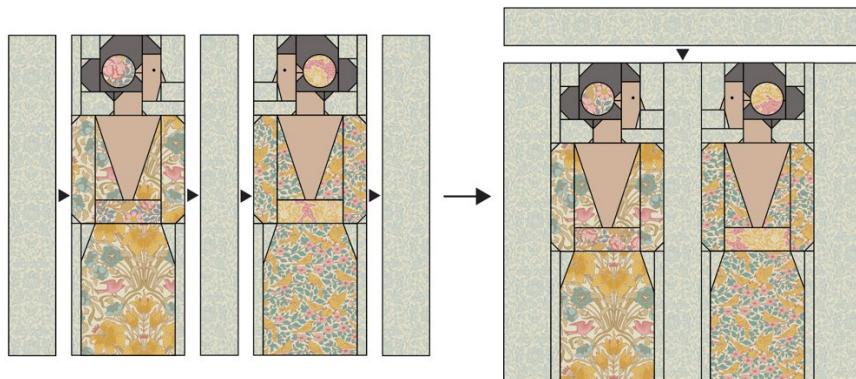


**21** Réalisez l'autre bloc dame de la même manière, en respectant les indications de la **Fig. B** pour le choix des coloris. Pour le panneau orienté vers la droite, les morceaux devront être inversés (retournés), il est donc essentiel de bien les placer avant l'assemblage.

#### **Assemblage du patchwork**

**22** Suivez la **Fig. P** pour coudre d'abord la bande de séparation entre les blocs et repassez les coutures vers cette bande. Ajoutez les bordures latérales et repassez les coutures vers l'extérieur. Enfin, ajoutez la bordure supérieure et repassez.

**Fig. P** Assemblage du patchwork



### Ajout des boutons

**23** Il est préférable d'ajouter les boutons *après* l'assemblage et le matelassage du quilt, sinon, ils pourraient vous gêner. Cousez-les à la main sur les cercles appliqués, en utilisant un fil à coudre assorti.

### Matelassage et finitions

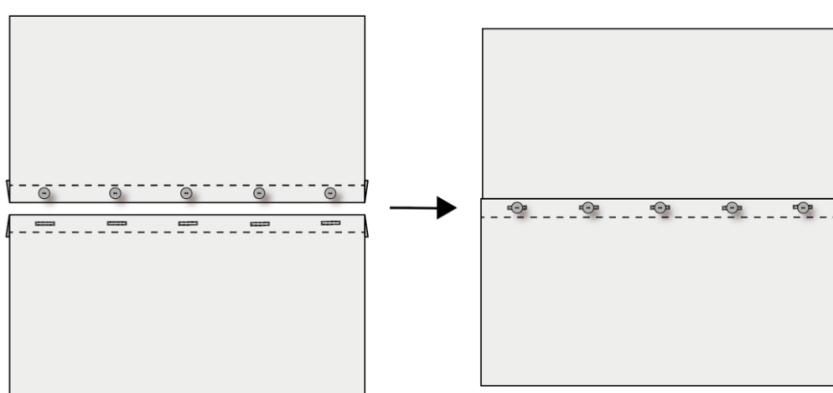
**24** Réalisez un sandwich avec le patchwork, le molleton et la doublure (le cas échéant). Matelassez à votre goût. Coupez l'excédent de molleton et de tissu de doublure pour qu'ils correspondent à la taille du patchwork.

**25** Pour confectionner la taie, faites un ourlet sur le bord long de chaque pièce du dos en le retournant deux fois de 2,5 cm ( $\frac{1}{2}$ "). Cousez avec du fil assorti et repassez. Le schéma **Fig. Q** est gris, vous pouvez donc utiliser le tissu Tilda et les boutons proposés dans la liste des fournitures, ou ceux de votre choix.

**26** Pour la fermeture, à l'aide de votre machine à coudre, créez cinq boutonnières en les espaçant régulièrement dans l'ourlet de l'une des pièces. Cousez cinq boutons sur l'autre pièce, en faisant correspondre leur position à celle des boutonnières. Remarque : au lieu de faire des boutonnières, vous pouvez fixer la housse à l'aide d'une bande auto-agrippante et décorer avec des boutons.

**27** Comme le coussin est doté d'une bordure, les pièces sont assemblées à l'endroit, comme suit : sur le dos, fixez les boutons dans les boutonnières et retournez l'ensemble sur l'endroit. Placez le patchwork matelassé dessus, endroit face à vous. Veillez à ce que les bords extérieurs de toutes les pièces soient alignés. Épinglez ou bâtiez les différentes épaisseurs ensemble, puis assemblez-les comme à l'accoutumée. Cette couture permettra de maintenir toutes les épaisseurs ensemble. Repassez la housse et insérez un coussin pour terminer.

**Fig. Q** Réalisation de la taie



## **Soirée Quilt**

**Circle appliquéd**  
Actual size

Includes a  $\frac{1}{8}$ in (6mm)  
seam allowance for  
turned-edge appliquéd

